MSI
MICRO-STAR INTERNATIONAL
Optical

CD-RW +DVD-ROM

Serial ATA Combo Drive

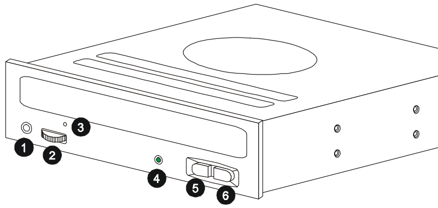
SATA Internal CD-ReWriter

Multi-Language
Quick Installation Guide

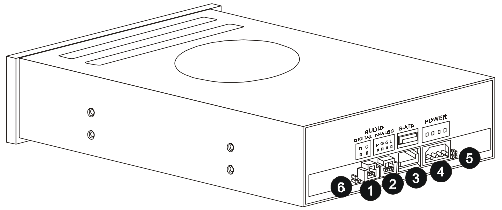
COMPACT disc ReWritable Ultra Speed

For the best performance and disc compatibility, please check MSI home page at www.msi.com.tw for the latest firmware update.

Layout



1. Headphone Jack
2. Volume Control
3. Emergency Eject Hole
4. Read(Green) / Write(Red) LED
5. Play / Skip Button
6. Stop / Open / Close Button



1. Digital Audio Output Connector
2. Analog Audio Output Connector
3. S-ATA Connector
4. Power Supply Connector
5. Test Jumper (Do not use)
6. Test Jumper (Do not use)

S P A N I S H

Instalación de hardware

1. Desconecte la fuente de alimentación de su ordenador y de los periféricos, entonces quite la tapa de su ordenador.
2. Inserte la unidad COMBO en una de las bahías vacías de 5.25 pulgadas y asegúrela con los tornillos incluidos en la caja de la unidad COMBO.
3. Conecte el cable de corriente en el enchufe de la unidad.
4. Conecte el cable SATA al conector SATA de la unidad COMBO y a la placa base.
5. Si usted tiene una tarjeta de sonido, conecte el cable de audio CD de 4 pins, con la salida de audio analógica de la unidad COMBO, y la entrada de audio en la tarjeta de sonido.
6. Ponga la tapa en su ordenador, y vuelva a conectar los cables eléctricos.

Instalación del software

Windows 95/98/ME:
Detectará y determinará automáticamente la nueva unidad COMBO y cargará el driver correcto. Por lo tanto, no hay necesidad de instalar ningún driver de la unidad COMBO en sistemas con **Windows 95/98/ME.**

Si su unidad COMBO no se detecta automáticamente, por favor haga lo siguiente:
a. Reinicie su ordenador, y después haga clic en ***"panel de control*"** dentro del icono **"mi PC."**
b. Haga doble click en **"agregar hardware"**, entonces, haga clic en **"siguiente"** y **"si"** en las ventanas de diálogo.
c. Permita que Windows busque su nueva unidad COMBO automáticamente, y que cargue el software del driver para terminar la instalación.

Para Windows NT/2000/XP u OS/2 u otros sistemas,
La unidad COMBO soporta el interfaz estándar ATAPI y su sistema debe poder cargar el driver adecuado para su unidad.

Agujero de expulsión de Emergencia: Cuando la bandeja no pueda abrirse automáticamente por alguna razón, por favor inserte una barra de expulsión → puede utilizar un clip de aluminio enderezado con un diámetro de 1,2mm, y presione dentro del agujero de expulsión de emergencia, entonces, saldrá la bandeja manualmente. Compruebe que el sistema está apagado antes de hacer esta acción.

Precaución
- No utilice discos de mala calidad, profundamente arañados o agrietados, ya que pueden causar daños dentro de la unidad.
- No mueva ni agite la unidad mientras funciona.
- No escriba en un disco a una velocidad superior a su velocidad máxima permitida del disco.

CE N1996

FCC-B Radio Frequency Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Notice 1
The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Notice 2
Shielded interface cables and A.C. power cord, if any, must be used in order to comply with the emission limits.

VOIR LA NOTICE D'INSTALLATION AVANT DE RACCORDER AU RESEAU.

FC Micro Star International MS-8452T

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Micro-Star International
TEL.886-2-32345599
FAX.886-2-32345488
http://www.msi.com.tw

Part No.: G52-O8452T1

E N G L I S H

Hardware Installation

1. Turn off the power to your computer and peripheral devices, then, remove the cover from your computer.
2. Insert the COMBO drive into one of the vacant 5.25-inch bays and secure it with the mounting screws included in the COMBO package.
3. Connect Power Cable to the Power Plug.
4. Connect the SATA Cable to the SATA connector of the COMBO drive and the connector on motherboard.
5. If you have a sound card, connect the 4-pin CD Audio cable to the COMBO drive's Analog Audio line out connector, and the audio-in connector of the sound card.
6. Replace the cover on your computer, and reconnect the power cords.

Software installation

For Windows 95/98/ME:
It will be automatically detect and determine the new COMBO drive and load the correct device driver. Hence, there is no need to install any COMBO device driver under Window **95/98/ME** system.

If your COMBO drive cannot be detected automatically, please do as follows:
a. Restart your computer, and then Click on the ***"control panel"*** icon under ***"my computer."***
b. Double-click on the ***"add new hardware"*** icon, then, click ***"next"*** and ***"yes"*** at the dialog boxes.
c. Allow windows to search for your new COMBO drive automatically, and loads the driver software to complete the installation.

For Windows NT/2000/XP or OS/2 WARP or other systems
The COMBO drive supports the standard ATAPI drive interface and your system should be able to load the appropriate driver for your drive.

Emergency Eject Hole: When the tray cannot be open automatically for any reasons, please insert an eject-bar→a straightened paper clip with diameter of 1.2mm can be used as an eject-bar, press it inside of emergency eject hole, then, eject the tray manually. Make sure to turn off the power before doing this action.

Caution
- Do not use poor quality, deeply scratched or cracking discs that may cause crush.
- Do not move or shake drive while operating.
- Do not write on a disc over its maximum allowed speed.

F R E N C H

Installation matérielle

1. Eteindre votre ordinateur ainsi que les périphériques connectés, puis ouvrer le boitier de votre unité centrale.
2. Insérer le lecteur COMBO dans une baie 5.25 libre, et fixer le grâce à la visserie fournie.
3. Connecter le câble d'alimentation de votre boitier à votre lecteur.
4. Connecter le cable SATA à votre lecteur COMBO et sur votre carte mère.
5. Si vous avez une carte son, connecter le câble CD audio 4 broches sur le connecteur Analog Audio line out du COMBO, à l'entrée ligne de votre carte son.
6. Refermer le boitier de votre UC et reconnecter les câbles d'alimentation.

Installation des logiciels.

Pour Windows 95/98/ME:
Le lecteur COMBO sera automatiquement détecté par votre ordinateur. Ainsi il n'y a pas de nécessité d'installer des pilotes spécifiques sous Windows 95/98/ME

Si votre COMBO n'est pas détecté automatiquement, suiver les instructions suivantes:
a. Redémarrer votre ordinateur. Dans le menu démarrer, cliquer sur panneau de configuration.
b. Double-cliquer sur ajout de matériel, puis "suivant" et "oui" dans la boîte de dialogue.
c. Laisser Windows chercher le lecteur COMBO automatiquement, et charger les pilotes nécessaires.

Pour Windows NT/2000/XP ou OS/2 WARP et autres systèmes
Le COMBO est compatible avec la norme ATAPI. Votre système le détectera automatiquement et chargera les bons pilotes.

Ejection en cas d'urgence: Si le tiroir de votre lecteur ne peut pas s'ouvrir, vous pouvez insérer une pointe de 1.2 mm de diamètre dans l'orifice situé sur la face avant du lecteur. En appuyant fortement vous obtiendrez l'ouverture du tiroir. Veillez à bien enlever l'alimentation du lecteur avant de procécer à cette opération.

Précautions

- Ne pas utiliser des CD de mauvaises qualités, ou bien rayés dans votre lecteur.
- Ne pas bouger ou secouer le lecteur durant son utilisation.
- Ne pas forcer l'écriture d'un disque au delà de sa vitesse certifiée par le constructeur.

G E R M A N

Hardware Installation

1. Schalten Sie den Computer und die angeschlossenen Geräte aus und entfernen Sie den Gehäusedeckel.
2. Setzen Sie das MSI COMBO-Laufwerk in einen freien 5.25-inch-Einschub und sichern Sie es mit den beiliegenden Schrauben.
3. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Stromanschluss des Laufwerks.
4. Verbinden Sie das SATA-Kabel mit dem SATA-Anschluss Ihres COMBO-Laufwerks und dem SATA-Anschluss auf Ihrem Mainboard.
5. Verbinden Sie das 4-Pin CD-Audiokabel mit dem analogen Audio-Ausgang des Combo-Laufwerks und dem Audio-In-Anschluss Ihrer Soundkarte oder onboard-Sound
6. Schließen Sie das Gehäuse des Computers und verbinden Sie das Stromkabel.

Software-Installation

Für Windows 95/98/ME:
Das Laufwerk wird automatisch erkannt und mit dem richtigen Treiber installiert. Sie benötigen deshalb keine zusätzliche Treiberinstallation.

Falls Ihr Laufwerk nicht automatisch erkannt wird, führen Sie folgende Schritte aus:
a. Starten Sie den Computer neu und wählen Sie unter „Arbeitsplatz" die "Systemsteuerung" aus
b. Führen Sie einen Doppelklick auf "Neue Hardware hinzufügen" aus. Klicken Sie in den folgenden Dialogfeldern auf „weiter" und dann auf „Ja".
c. Lassen Sie Windows automatisch nach dem Laufwerk suchen. Das Betriebssystem wird das Laufwerk erkennen und den richtigen Treiber automatisch installieren.

Für Windows NT/2000/XP oder OS/2 WARP oder andere Systeme
Das COMBO-Laufwerk unterstützt die Standard ATAPI-Schnittstelle und Ihr Betriebssystem sollte die richtigen Gerätetreiber automatisch installieren.

Notauswurf-Loch:
Wenn sich der Laufwerkschacht nicht automatisch öffnet, stecken Sie bitte eine Auswurfhilfe (etwa einen festen Papierstreifen mit einem Durchmesser von ca. 1,2mm) in das Auswurfloch, um den Schacht zu öffnen (bitte keine spitzen Gegenstände wie Nägel oder Nadeln verwenden) Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgeschaltet ist und nicht unter Strom steht, bevor Sie diese Maßnahme durchführen.

Bitte beachten Sie:
- Verwenden Sie keine Rohlinge schlechter Qualität oder angebrochene, oder zerkratzte Medien.
- Bewegen Sie das Laufwerk nicht während des Betriebs.
- Beschreiben Sie ein Medium nicht mit einer schnelleren Geschwindigkeit als vorgesehen.

I T A L I A N

Installazione Hardware

1. Spegnete il computer e I dispositivi ad esso collegati e rimuovete il coperchio del vostro PC.
2. Inserite il drive combo in bay libero da 5,25" e fissatelo con le viti incluse nella confezione.
3. Collegate il cavo Power con il Power Plug.
4. Collegate il cavo SATA al connettore SATA del drive del Combo e al connettore della scheda madre.
5. Se disponete di una scheda Audio collegate il cavo 4-pin CD Audio al connettore Analog Audio line out del Combo e il connettore Audio-in della scheda Audio.
6. Ripristinate il coperchio del vostro PC e ricollegatelo alla corrente elettrica.

Installazione Software

Per Windows 95/98/ME:
Il nuovo dispositivo Combo dovrebbe venire automaticamente rilevato, quindi non dovrebbe essere necessario installare nessun software aggiuntivo per il Combo se utilizzate come sistema operativo Window 95/98/ME.

Se il Drive Combo non viene rilevato automaticamente seguite queste istruzioni:
a. Riavviate il vostro PC e cliccate sull'icona "pannello di controllo" che trovate nelle Risorse del computer
b. Fate doppio click su "aggiungere nuovo hardware" e ciccare successivamente "next" e "yes" nelle seguenti finestre di dialogo.
c. Lasciate con Windows cerchi automaticamente il dispositivo Combo e installate i driver per completare l'installazione.

Per Windows NT/2000/XP o OS/2 WARP o altri
Il Drive COMBO supporta lo standard ATAPI e il vostro sistema dovrebbe essere in grado di installare l'appropriato drive necessario.

Eject Hole di emergenza: Nel caso in cui il dispositivo non si apra automaticamente inserite una eject-bar→può essere usata a tale scopo una lamina rigida del diametro di 1.2mm, premetela all'interno e estraete manualmente il vano CD. Assicuratevi di avere spento il dispositivo prima di compiere questa operazione.

Precauzioni
- Non utilizzate CD rovinati o di scarsa qualità che potrebbero arrecare danni al dispositivo.
- Non scuotete o manomettete il dispositivo.
- Non masterizzate a velocità non consentite.

CD-RW/DVD-ROM Combo Drive

Multi-language Quick Installation Guide

Reliable Design! Ultimate Stability!

DUTCH

Hardware Installatie

1. Zet uw computer en randapparatuur uit en open de kast van uw computer.
2. Plaats de COMBO drive in een vrije 5.25-inch locatie in de kast en zet deze vast met de bijgeleverde schroeven.
3. Sluit de 4-polige voedingsstekker aan op de achterzijde.
4. Sluit de SATA kabel aan op de SATA connector en op het moederbord.
5. Als uw een geluidskaart heeft sluit dan de 4-polige audiokabel aan op de achterzijde van de COMBO drive en op de ingang van uw geluidskaart.
6. Sluit de computerkast en sluit de voedingskabel weer opnieuw aan.

Software Installatie

Voor Windows 95/98/ME:
De nieuwe COMBO drive wordt automatisch gedetecteerd door Windows. U heeft dus geen speciale stuurprogramma's te installeren.

Indien uw COMBO drive niet automatisch gedecteerd wordt:

a. Start uw computer opnieuw op en klik op ***"Configuratiescherm"*** bij het openen van ***"mijn computer"***.
b. Dubbel-klik op het "***nieuwe hardware"*** icoon en vervolgens op ***"volgende"*** en dan op ***"ja"***.
c. Windows gaat nu vanzelf op zoek naar uw nieuwe COBMO drive en installeert hiervoor automatisch de nieuwe stuurprogramma's.

Voor Windows NT/2000/XP of OS/2 WARP of andere systemen
De COMBO drive maakt gebruik van een standaard ATAPI interface en uw systeem zou deze vanzelf moeten herkennen.

Opmerking: Als de lade door omstandigheden niet vanzelf wil openen, maakt u dan gebruik van een paperclip om deze handmatig te openen. Duw deze paperclip via de kleine opening aan de voorzijde van de COMBO drive naar binnen en duw stevig door. De lade zal nu vanzelf een stukje openen. Let erop dat de COMBO drive volledig losgekoppeld is van uw systeem als u dit doet.

Waarschuwingen

- Gebruik geen cd roms van slechte kwaliteit of die beschadigd zijn
- Stel de COMBO drive niet bloot aan grote krachten op het moment dat deze in gebruik is
- Beschrijf een cd rom niet sneller dan op de geadviseerde snelheid

TURKISH

Donanım Montajı

1- Bilgisayarınızı ve yan cihazları kapatın, sonra kasanın kapağını çıkarın.
2- COMBO sürücüyü boştaki 5.25 inçli kısımlardan birine bağlayın ve COMBO paketinde bulunan bağlantı vidalarının iyi monte edilip edilmediğinden emin olun.
3- Güç Kablosunu Güç Fişine takın.
4- SATA Kablosunu COMBO sürücünün SATA bağlantısı ve anakarttaki bağlantıya takın.
5- Ses Kartınız varsa, 4-pin CD Ses kablosunu COMBO sürücüsünün Analog Audio line out bağlantısına ve ses kartının audio-in bağlantısına takın.
6- Kasanın kapağını kapatın ve güç tablosunu takın.

Yazılım Kurulumu

Windows 95/98/ME için:

Bilgisayarınız yeni COMBO sürücüsünü otomatik olarak tanıyacak ve tanımlayacak ve doğru cihaz sürücüsünü yükleyecektir. Bu nedenle, herhangi bir COMBO cihazı sürücüsünü Windows 95/98/ME işletim sistemleri altında yüklemeye gerek yoktur.

Eğer COMBO sürücünüz otomatik olarak tanıtılamıyorsa, lütfen aşağıdaki işlemleri uygulayın.

i. Bilgisayarınızı yeniden başlatın ve "bilgisayarım"'ın altında "denetim masası"nı tıklayın.
ii. "Yeni donanım ekle" kısmını çift tıklayın, sonra diyalog kutularındaki "devam" ve "evet" kısmını tıklayın.
iii. Windows bilgisayarınızda otomatik olarak yeni bir COMBO sürücüsü aramaya başlayacak ve yükleme işlemini tamamlamak için sürücü yazılımını yükleyecektir.

Windows NT/2000/XP veya OS/2 WARP veya diğer sistemler için:

COMBO sürücüsü standart ATAPI sürücüsü arayüzünü destekler ve sisteminiz kullanımınıza uygun sürücüyü yükleyebilecektir.

Acil Açılma Deliği: Tabla herhangi bir nedenden dolayı açılamazsa, 1.2 mm çaplı düzeltilmiş bir kağıt klipsi, çıkarma çubuğu olarak kullanabilirsiniz. Acil çıkarma deliğinin iç tarafına bunu bastırın, sonra tablayı elinizle çıkarın. Bu işlemi yapmadan önce güç düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.

Uyarı:

- Düşük kalitede, çizilmiş veya ezilmelere sebep verebilecek çatlamış diskleri kullanmayın.
- Çalışır durumdayken sürücüyü hareket ettirmeyin veya sallamayın.
- Maksimum hızın üzerinde diske yazmayın.

RUSSIAN

Установка оборудования

1. Выключите питание компьютера, монитора и всех периферийных устройств, затем снимите крышку системного блока.
2. Вставьте накопитель в один из свободных 5? "25 контейнеров и закрепите винтами из комплекта поставки COMBO.
3. Подключите кабель питания.
4. Подсоедините кабель SATA к разъёму накопителя с одной стороны и к разъёму интерфейса SATA на системной плате с другой стороны.
5. При наличии звуковой карты, подсоедините 4-контактный аудио кабель к разъёму Analog Audio накопителя COMBO с одной стороны и к соответствующему разъёму звуковой карты с другой стороны.
6. Закройте крышку системного блока и подключите кабель питания.

Установка программного обеспечения

Для ОС Windows 95/98/ME:
Накопитель автоматически определяется, после чего появляется сообщение о том, что обнаружено новое устройство накопитель COMBO, и происходит загрузка драйверов. Таким образом, нет необходимости специально инсталлировать накопитель COMBO при работе под Window **95/98/ME**.

Если накопитель COMBO не определился автоматически, следует выполнить следующие действия:

a. Перезапустите компьютер, и после загрузки зайдите в ***Панель управления ("control panel")*** в закладке ***Мой компьютер ("my computer").***
b. Дважды кликните на иконке ***Установка оборудования ("add new hardware"),*** затем выберите в последующих диалоговых окнах ***Далее*** (***"next")*** и ***ОК ("yes")***.
c. Позвольте ОС автоматически обнаружить новый накопитель COMBO и выполнить его инсталляцию.

Для ОС Windows NT/2000/XP или OS/2 WARP и других
Накопитель COMBO поддерживает стандартный интерфейс ATAPI, и операционная система автоматически установит необходимые драйверы для этого устройства.

Механизм аварийного извлечения диска: Если лоток для диска автоматически не выдвигается (по любым причинам), вставьте выпрямленную скрепку для бумаг диаметром не более 1.2 мм в отверстие аварийного извлечения диска, нажмите, приведя в действие механизм извлечения, и вручную выньте диск. Не забудьте выключить питание перед проведением этой операции.

Внимание

- Не используйте низкокачественные диски, диски, имеющие глубокие царапины или трещины. Такие диски могут разрушиться внутри накопителя.
- Не следует перемещать или трясти устройство во время работы.
- Не рекомендуется писать диски со скоростью, превышающей рекомендованную для данного типа дисков.

ARABIC

تنصيب المكونات

1. قم بفصل الحاسب و ملحقاته عن الطاقة نهائيا، ثم انزع غطاء الحاسب..
2. ادخل السواقة في حاوية السواقات 5.25 أنش. و تأكد من تثبيتها باستخدام البراغي المرفقة مع الوحدة.
3. قم بتوصيل كابل الطاقة.
4. قم بتوصيل كابل Serial ATA بالسواقة و اللوحة الرئيسية.
5. يمكنك توصيل كابل الصوت الخاص بالأقراص السمعية مباشرة ببطاقة الصوت في حاسبك.
6. أعد تركيب غطاء الحاسب و صله بمصدر للطاقة.

تنصيب البرمجيات

أنظمة التشغيل ويندوز 95، 98 و ME
سيقوم النظام بالتعرف على السواقة و تحميل البرامج القيادية تلقائيا. ليس من اللازم استخدام أية برامج قيادية لتنصيب السواقة في أنظمة التشغيل هذه.

في حالة عدم قدرة النظام على التعرف على السواقة، يرجى القيام بالخطوات التالية:

أ- قم بإعادة تشغيل الحاسب. و النقر على "لوحة التحكم" "Control Panel" في "جهاز الكمبيوتر" "My Computer".
ب- قم بنقر الخيار المسمى "إضافة أجهزة" "Add New Hardware"، ثم انقر الزر "بعد" "Next"، و اتبعه بالنقر على الزر "نعم" "Yes".
ت- سيقوم نظام التشغيل بالبحث عن المكونات الحديثة و تثبيت البرامج القيادية.

أنظمة التشغيل ويندوز إن تي، 2000، أكس بي و OS/2 WARP.
تدعم السواقة واجهة ATAPI، مما يعني أن نظام التشغيل سيقوم بالتعرف عليها و تحميل البرامج القيادية تلقائيا.

ثقب إخراج الأقراص الاضطراري: في حالة استحالة إخراج الأقراص المدمجة بالطرق الاعتيادية لأي سبب كان. يمكنك إدخال أداة صلبة، ورقة مدبية أو دبوس بقطر 1.2 مليمتر في ثقب إخراج الأقراص الاضطراري. ثم قم بإخراج حاوية الأقراص يدويا. يرجى التأكد من فصل الحاسب عن مصدر الطاقة عند القيام بهذه العملية.

تحذير:

- لا تقم باستخدام الأقراص المدمجة المخدوشة أو الرديئة لإمكانية تحطمها داخل السواقة.
- لا تقم بتعريض السواقة للحركة المبالغ بها عند الاستخدام.
- لا تقم بالكتابة علة الأقراص باستخدام سرعات تفوق السرعات المدعومة للقرص.

JAPANESE

ハードウェアの取り付け

1. コンピューター本体や周辺機器の電源を切り、コンピューター本体のカバーを取り外します。
2. 本体ケースの空いている５インチベイに本機を差し込み、付属のミリネジで固定します。
3. ケースの電源ユニットから出ている、４ピン汎用電源コネクタを接続します。
4. シリアルＡＴＡケーブルを使用し、本機とマザーボード（またはシリアルＡＴＡカード）を接続します。
5. もし、アナログ音声信号を出力する必要がある場合は、４ピンオーディオケーブルで本機とマザーボード（またはサウンドカード）を接続します。
6. １番と逆の手順で、元通りに組み立てます。

ソフトウェアのインストール

Windows 95/98/ME の場合
新しい COMBO ドライブを自動的に検出及び認識し、正しいデバイスドライバを読み込みますしたがって Windows 95/98/ME システムでは、COMBO デバイスドライバをインストールする必要はありません。

COMBO が自動的に検出されない場合は、次の手順を実行してください。
コンピュータを再起動し、[マイコンピュータ]にある[コントロールパネル]アイコンをクリックします。
[ハードウェアの追加]アイコンをダブルクリックした後、[次へ]をクリックし、ダイアログボックスで[はい]を選択します。
Windows は新しい COMBO ドライブを自動的に検索し、ドライバソフトウェアを読み込んでインストールを完了します。

Windows NT/2000/XP を使用する場合
本機は、ＯＳ標準ドライバーで認識されますので、特にドライバーソフトウェアをインストールする必要はありません。

緊急メディア排出穴について： 何らかの原因で取り出しボタンが使えない状況下において、どうしてもメディアを排出する必要がある場合は、直径１．２ミリ程度の真っ直ぐな針金などを緊急メディア排出穴に差し込むことで、強制的にメディアを排出させることができます。メディアが回転している最中にこの操作を行った場合、メディアが回転したまま飛び出すなどの事故の危険性がありますので、必ず電源を切り、回転が停止している状態で操作を行って下さい。

ご注意

- 傷が付いていたり、品質が悪い激安メディアなどを使わないで下さい。事故の原因となります。
- 動作中に本体を移動したり振り回したりしないでください。ドライブがビックリして事故の原因となります。
- メディア側で保証している以上の速度で書き込み作業を行わないで下さい。メディアが嫌がりエラーの原因となります。

TRADITIONAL CHINESE

硬體設置：

1. 關閉電腦電源，打開電腦機箱。
2. 將 COMBO 光碟機置於空機箱的 5.25 英寸托架內，用附帶螺絲進行固定。
3. 連接電源電纜插頭。
4. 連接 SATA 連接線到 COMBO 光碟機的 SATA 連接器上以及電腦上。
5. 如果你有音效卡，將連接 4 針的 CD-AUDIO 電纜到 COMBO 光碟機的類比音頻線輸出，和音效卡的音頻輸入。
6. 重新裝上電腦機箱和電腦電源線。

軟體設置：

適用 WINDOWS 95/98/ME
自動檢測並決定新的 COMBO 驅動，並裝載入正確的驅動程式，也就是說在 WIN95/98/ME 系統下不需要安裝任何驅動程式。

如果你的 COMBO 不能被系統自動偵測到，請按下列步驟操作：

A. 重新? 動你的電腦，並在“ 我的電腦 ”中點擊“ 控制面板 ”圖示。
B. 雙擊“ 新增硬體 ”圖示，然後在對話方塊中點擊“ NEXT ”和“ YES ” 。
C. 允許WINDOWS自動查找新的COMBO驅動程式，並載入驅動程式來完全安裝。

適用 WINDOWS NT/2000/XP 或 OS/2 WARP 或其他系統
COMBO 驅動支援標準的 ATAPI 驅動介面。你的系統可自動載入適當的驅動程式。

緊急取出孔：當光碟片不能自動彈出。請插入一個取出條（一個直徑 1.2MM 的回形針作? 取出條使用）推入回形針到緊急取出孔並且手動取出光碟片。在做此之前務必確認電源已經關閉。

警告：

- 請勿使用劣質、刮傷或破損光碟片，否則會導致光碟壓碎。
- 當機器運行時請勿移動或震動驅動器。
- 請勿在它的極速以外燒錄光碟片。

SIMPLIFIED CHINESE

硬件设置：

1. 关闭电脑电源，打开电脑机箱
2. 将 COMBO 驱动器置于空机箱的 5.25 英寸托架内，用附带螺丝进行固定
3. 连接电源电缆插头
4. 连接 SATA 连接线到 COMBO 驱动器的 SATA 连接器上以及计算机上。
5. 如果你有声卡，将连接 4 针的 CD-AUDIO 电缆到 COMBO 驱动器的模拟音频线输出，和声卡的音频输入
6. 重新装上电脑机箱和电脑电源线

软件设置：

适用 WINDOWS 95/98/ME
自动检测并决定新的 COMBO 驱动，并装载正确的设备驱动，以后无须在 WIN95/98/ME 下面不用安装任何驱动

如果你的 COMBO 不能自动查明请按下列做：

A. 重新启动你的电脑，并在“ 我的电脑 ”中点击“ 控制面板 ”图标
B. 双击“ 添加新硬件 ”图标，然后在对话框中点击“ NEXT ”和“ YES ”
C. 允许WINDOWS自动查找新的COMBO驱动，并装载驱动软件完全安装

适用 WINDOWS NT/2000/XP 或 OS/2 WARP 或其他系统
COMBO 驱动支持标准的 ATAPI 驱动接口。你的系统将能装载合适驱动

紧急取出孔 :当盘片不能自动弹出。请插入一个取出条（一个直径 1.2MM 的回形针作为取出条使用）推入回形针到紧急取出孔并且手动取出盘片。在做此之前务必确认电源已经关闭。

警告：

- 请勿使用劣质、刮伤或破损光盘，否则会导致光盘压碎
- 当机器运行时请勿移动或震动驱动器
- 请勿在它的极速以外刻录光盘

KOREAN

하드웨어 설치

1. 컴퓨터 및 주변기기의 전원을 끈 후, 컴퓨터 본체의 케이스를 여십시오.
2. COMBO 드라이브를 본체의 빈 5.25 인치 베이에 장착한 뒤 내용물에 포함되어 있는 나사로 드라이브를 고정시켜 주십시오.
3. 전원 플러그 단자에 전원 케이블을 연결하여 주십시오.
4. SATA 케이블을 COMBO 드라이브와 메인보드의 SATA 커넥터에 각각 연결하여 주십시오.
5. 사운드 카드가 장착되어 있는 경우, 4-핀 CD 오디오 케이블을 COMBO 드라이브의 아날로그 오디오 라인 출력 커넥터와 사운드 카드의 오디오-인 커넥터에 각각 연결하십시오.
6. 컴퓨터 본체의 케이스를 다시 장착하시면 하드웨어 설치가 완료됩니다.

소프트웨어 설치

Windows 95/98/ME 사용자:
자동으로 COMBO 드라이브를 인식하고 알맞은 장치 드라이버를 찾아냅니다. Window **95/98/ME** 를 사용하는 경우 별도의 장치 드라이버를 설치할 필요가 없습니다.

COMBO 드라이브가 자동으로 인식되지 않는 경우 아래와 같이 하십시오:

a. 컴퓨터를 재부팅한 후 **"내 컴퓨터"** 안에 있는 **"제어판"** 아이콘을 클릭하여 여십시오.
b. ***"새 하드웨어 추가"*** 아이콘을 더블 클릭하여 연 후, 대화상자에서 **"다음"** 및 **"예"**를 순서에 따라 클릭하십시오.
c. 윈도우가 새로운 COMBO 드라이브를 자동으로 검색하고 알맞은 드라이버 소프트웨어를 찾아 로드할 것입니다.

Windows NT/2000/XP, OS/2 WARP 및 기타 운영체제 사용자
COMBO 드라이브는 표준 ATAPI 드라이브 인터페이스를 지원하므로, 시스템이 자동으로 적합한 드라이버를 찾아 설치할 것입니다.

비상 추출 구멍: 트레이가 어떤 이유로 인하여 자동으로 열리지 않을 경우, 지름이 약 1.2mm 인 클립이나 핀을 사용하여 비상 추출 구멍 안을 누르면 트레이가 수동으로 열리게 됩니다. 단, 이 작업을 할 경우 전원을 차단하여 주시기 바랍니다.

경고

- 품질이 떨어지는 디스크 또는 긁힌 자국이 있거나 균열 흔적이 있는 디스크를 사용할 경우 파손의 위험이 있습니다.
- 작동 중인 드라이브를 움직이거나 흔들지 마십시오.
- 디스크가 허용하는 최대 쓰기 배속을 초과하여 사용하지 마십시오.

CD-RW/DVD-ROM Combo Drive